



2015

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME DE LA SESSION DE COURS 2015

DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

- Jean-Pierre COT**, juge au Tribunal international du droit de la mer
6 juillet
Conférence inaugurale (L'éthique du procès international)
- Tullio TREVES**, professeur à l'Université d'Etat de Milan
6-24 juillet
Cours général (L'expansion du droit international)*
- Jaime RUIZ DE SANTIAGO**, ancien représentant du HCR
6-10 juillet
Les mouvements forcés de personnes
- Christine CHINKIN**, ancien professeur de droit International à la London School of Economics
6-10 juillet
La responsabilité des Nations Unies en cas de violation des droits de l'homme*
- Pieter Jan KUIJPER**, professeur à l'Université d'Amsterdam
13-17 juillet
La délégation de pouvoirs par les organisations internationales*
- Rafâa BEN ACHOUR**, juge à la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples
13-17 juillet
Changements inconstitutionnels de gouvernements et droit international
- Masahiko ASADA**, professeur à l'Université de Kyoto
20-24 juillet
Les traités sur la non-prolifération des armes nucléaires, développements récents*
- Pierre D'ARGENT**, professeur à l'Université de Louvain
20-24 juillet
L'obligation internationale

DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

- Hans VAN LOON**, ancien Secrétaire général de la Conférence de La Haye de droit international privé
27 juillet
Conférence inaugurale (L'horizon mondial du droit international privé)*
- George A. BERMANN**, professeur à la Columbia University School of Law
27 juillet-7 août
Cours général (Arbitrage et droit international privé)*
- Yves LEQUETTE**, professeur à l'Université Paris II (Panthéon-Assas)
3-14 août
Cours général (Les mutations du droit international privé, vers un changement de paradigme?)
- Daniel COOPER**, Partenaire, Covington & Burling LLP, et **Christopher KUNER**, professeur associé à l'Université de Copenhague
27-31 juillet
Législation sur la protection des données et arbitrage commercial international*
- Götz SCHULZE**, professeur à l'Université de Potsdam
27-31 juillet
Le droit international du sport
- Javier CARRASCOSA GONZÁLEZ**, professeur à l'Université de Murcie
27-31 juillet
Internet — Vie privée et droits de la personnalité*
- Cecilia FRESNEDO DE AGUIRRE**, professeur à l'Université de la République et à l'Université catholique, Uruguay
3-7 août
L'ordre public : principes communs aux Etats américains*
- Luigi FUMAGALLI**, professeur à l'Université d'Etat de Milan
3-7 août
L'arbitrage commercial international et les tiers*
- Paul-Gérard POUGOUE**, professeur à l'Université Yaoundé II
10-14 août
La pratique arbitrale à l'Organisation pour l'harmonisation en Afrique du droit des affaires
- Ralf MICHAELS**, professeur *Arthur Larson* à la Duke University
10-14 août
Le droit non étatique en droit international privé*

* Cours donné en anglais, interprété simultanément en français.

DIRECTIONS D'ÉTUDES DESTINÉES AUX CANDIDATS AU DIPLÔME ET AUX ÉTUDIANTS DE HAUT NIVEAU

Directeurs d'études

- Première période*
section de langue française : **Makane Moïse MBENGUE**, professeur associé à l'Université de Genève
section de langue anglaise : **Laura PINESCHI**, professeur à l'Université de Parme
- Deuxième période*
section de langue française : **Pietro FRANZINA**, professeur à l'Université de Ferrara
section de langue anglaise : **Alex MILLS**, *reader* à University College London

En complément des cours et séminaires, les étudiants ont la possibilité de participer à des visites ou à des conférences relatives aux institutions judiciaires et juridiques ayant leur siège à La Haye. En 2013, les institutions concernées ont été les suivantes : Conférence de La Haye de droit international privé, Cour internationale de Justice, Cour pénale internationale, Cour permanente d'arbitrage, Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, Tribunal spécial pour le Liban, Tribunal spécial pour la Sierra Leone. Les visites et certaines conférences ont été organisées par l'Association des auditeurs et anciens auditeurs de l'Académie (AAA).

CENTRE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE

17 août-4 septembre 2015

A l'issue de la période d'enseignement habituelle, commencera à fonctionner à l'Académie le Centre d'étude et de recherche de droit international et de relations internationales. La participation aux travaux du Centre est réservée à des juristes hautement qualifiés par leur maturité intellectuelle et leurs connaissances déjà acquises en droit international.

Les participants doivent assister sans interruption aux travaux dirigés en français ou en anglais, en deux groupes d'environ douze participants, et réaliser un travail personnel de recherche. Le sujet retenu est

L'ACCÈS DE L'INDIVIDU À LA JUSTICE INTERNATIONALE

Directeurs d'études :

- pour la section de langue française : **Maurice KAMTO**, professeur à l'Université Yaoundé II
- pour la section de langue anglaise : **Yogesh TYAGI**, doyen de la faculté de droit de l'Université d'Asie du Sud, New Delhi

Les participants seront sélectionnés par le Curatorium de l'Académie sur la base de leurs qualifications scientifiques. Les candidatures avec un dossier complet doivent être en possession du Secrétariat de l'Académie par courrier adressé *avant le 1^{er} avril*.

PROGRAMME EXTÉRIEUR DE L'ACADÉMIE

Il s'agit d'un programme qui a été mis en œuvre en 1969 et qui comporte l'envoi de professeurs tour à tour dans des pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour y tenir des sessions de deux semaines sur des sujets susceptibles d'intéresser spécialement chacune de ces régions. Les sessions du programme extérieur sont financées par des subventions de plusieurs Etats ainsi que par le pays hôte de la session.

Le programme extérieur 2015 est prévu en Uruguay, sur le thème du droit des fleuves internationaux. Le lieu, la date et le programme détaillé seront publiés sur le site de l'Académie au début de l'année 2015.

PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

Les cours d'été de l'Académie sont publiés depuis l'origine dans le célèbre *Recueil des cours*, qui compte aujourd'hui plus de trois cent soixante volumes, et tous les ouvrages parus à ce jour ont été mis en ligne et peuvent être consultés moyennant un des abonnements proposés (voir le site de Brill : <http://www.brill.nl>). Le dernier volume paru en juillet 2014 est le tome 364, qui est composé ainsi :

G. Gaja : *The Protection of General Interests in the International Community. General Course on Public International Law (2011)*, 9-186.

H. P. Glenn : *La conciliation des lois. Cours général de droit international privé (2011)*, 187-470.

Les travaux du Centre d'étude et de recherche sont publiés dans la collection Les livres de droit de l'Académie et les actes des colloques, dont le dernier a été tenu en 2007, font l'objet d'une publication spécifique. Le plus récent volume du Centre d'étude, portant sur la criminalité en mer, paraîtra en août 2014, et il peut être obtenu sous forme reliée ou brochée :

E. D. Papastavridis et/and K. N. Trapp (dir. publ./eds.) : *La criminalité en mer/Crimes at Sea*, 2014, 784 pages.

Enfin, depuis 2008 certains cours sont publiés en livres de poche et vendus à un prix accessible à tous. Dans cette série, les derniers livres parus à ce jour, juillet 2014, sont les suivants :

J. Crawford : *Chance, Order, Change : The Course of International Law. General Course on Public International Law*, 2014, 540 pages.

R. A. Brand : *Transaction Planning Using Rules on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments*, 2014, 360 pages.

R. Kolb : *L'article 103 de la Charte des Nations Unies*, 2014, 360 pages.

E. Benvenisti : *The Law of Global Governance*, 2014, 336 pages.

Durant la session de cours l'Académie met en vente un grand nombre de ses publications à un prix très bas. Les participants peuvent les acquérir sur simple présentation de leur carte d'admission aux cours. Chaque participant ne peut obtenir qu'un seul exemplaire des titres qu'il aura choisis, sous réserve de disponibilité. Les catalogues des publications de l'Académie peuvent être obtenus sous simple demande adressée au secrétariat.

Des informations complémentaires sur les publications et sur les différentes activités de l'Académie sont disponibles sur son site : www.hagueacademy.nl.

Curatorium de l'Académie

Président

B. BOUTROS-GHALI ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Vice-Président

E. JAYME professeur émérite de l'Institut de droit international privé étranger et de droit international privé et commercial, Heidelberg

Membres

G. BASTID-BURDEAU professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

A. A. CANÇADO TRINDADE juge à la Cour internationale de Justice; ancien juge et ancien président de la Cour interaméricaine des droits de l'homme

J. CRAWFORD *Whewell Professor*, Lauterpacht Centre for International Law, Université de Cambridge

F. P. FELICIANO ancien président, organe d'appel, OMC; ancien *Senior Associate Justice*, Cour suprême des Philippines

D. P. FERNANDEZ ARROYO professeur à l'école de droit de Sciences Po, Paris

B. W. HESS *Group Legal Director*, membre de l'Executive Committee Royal Dutch Shell Group

M. JÄNTERÄ-JAREBORG professeur et ancien doyen de la faculté de droit de l'Université d'Uppsala

D. MONTAZ professeur à l'Université de Téhéran

S. MURASE professeur à l'Université Sophia, Tokyo; membre de la Commission du droit international de l'Organisation des Nations Unies

R. RANJEVA ancien juge et ancien vice-président de la Cour internationale de Justice

L.-A. SICILIANOS juge à la Cour européenne des droits de l'homme; professeur à l'Université d'Athènes

A. (Teun) V. M. STRUYCKEN professeur émérite de l'Université catholique d'Etat Nimègue; ancien président de la Commission d'Etat néerlandaise de droit international privé

P. TOMKA juge et président de la Cour internationale de Justice

T. TREVES professeur à l'Université de Milan; juge au Tribunal international du droit de la mer

P. D. TROOBOFF *Senior Counsel*, Covington & Burling LLP

XUE Hanqin juge à la Cour internationale de Justice

Secrétaire général de l'Académie

Y. DAUDET professeur émérite de l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

ACADÉMIE DE DROIT INTERNATIONAL DE LA HAYE

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas
Tél. (+3170) 302 42 42 — Télécopie (+3170) 302 41 53

PREMIÈRE PÉRIODE: 6-24 JUILLET

DEUXIÈME PÉRIODE: 27 JUILLET-14 AOÛT



2015

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME OF THE 2015 SESSION OF COURSES

PUBLIC INTERNATIONAL LAW

FIRST PERIOD: 6-24 JULY

Jean-Pierre COT, Judge at the International Tribunal for the Law of the Sea
6 July
Inaugural Lecture (The Ethics of International Litigation)*

Tullio TREVES, Professor at the State University of Milan
6-24 July
General Course (The Expansion of International Law)

Jaime RUIZ DE SANTIAGO, former UNHCR representative
6-10 July
Forced Movements of Persons*

Christine CHINKIN, former Professor of International Law, London School of Economics
6-10 July
United Nations Accountability for Human Rights Violations

Pieter Jan KUIJPER, Professor at the University of Amsterdam
13-17 July
The Delegation of Powers by International Organizations

Rafâa BEN ACHOUR, Judge at the African Court on Human and Peoples' Rights
13-17 July
Unconstitutional Changes of Government and International Law*

Masahiko ASADA, Professor at Kyoto University
20-24 July
Treaties on Nuclear Non-Proliferation, Recent Developments

Pierre D'ARGENT, Professor at the University of Louvain
20-24 July
International Obligations*

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

SECOND PERIOD: 27 JULY-14 AUGUST

Hans VAN LOON, former Secretary-General of The Hague Conference on Private International Law
27 July
Inaugural Lecture (The Global Horizon of Private International Law)

George A. BERMANN, Professor at Columbia University School of Law
27 July-7 August
General Course (Arbitration and Private International Law)

Yves LEQUETTE, Professor at Paris II University (Panthéon-Assas)
3-14 August
General Course (Mutations in Private International Law, Towards a Paradigm Shift?)*

Daniel COOPER, Partner, Covington & Burling LLP, and **Christopher KUNER**, Associate Professor at the University of Copenhagen
27-31 July
Data Protection Law and International Commercial Arbitration

Götz SCHULZE, Professor at the University of Potsdam
27-31 July
International Sport Law*

Javier CARRASCOSA GONZÁLEZ, Professor at the University of Murcia
27-31 July
Internet – Privacy and Rights Relating to Personality

Cecilia FRESNEDO DE AGUIRRE, Professor at the University of the Republic and the Catholic University, Uruguay
3-7 August
Public Policy: Common Principles in the American States

Luigi FUMAGALLI, Professor at the State University of Milan
3-7 August
International Commercial Arbitration and Third Parties

Paul-Gérard POUGOUE, Professor at the University of Yaoundé II
10-14 August
The Arbitral Practice of the Organization for the Harmonization of Business Law in Africa*

Ralf MICHAELS, Arthur Larson Professor at Duke University
10-14 August
Non-State Law in Private International Law

* Lectures delivered in French, simultaneously interpreted into English.

DIRECTED STUDIES FOR DIPLOMA CANDIDATES AND ADVANCED STUDENTS

Directors of Studies

First Period

English-speaking section: **Laura PINESCHI**, Professor at the University of Parma
French-speaking section: **Makane Moïse MBENGUE**, Associate Professor at the University of Geneva

Second Period

English-speaking section: **Alex MILLS**, Reader at University College London
French-speaking section: **Pietro FRANZINA**, Professor at the University of Ferrara

As a complement to lessons and seminars, the students have the possibility of participating in visits or in conferences relating to the judicial and juridical institutions having their seat in The Hague. In 2013, the concerned institutions were the following: Hague Conference on Private International Law, International Court of Justice, International Criminal Court, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, Permanent Court of Arbitration, Special Court for Sierra Leone, Special Tribunal for Lebanon. Visits and certain conferences were organized by the Association of Attenders and Alumni of the Academy (AAA).

CENTRE FOR STUDIES AND RESEARCH

17 August-4 September 2015

After the regular course, the Academy's Centre for Studies and Research in International Law and International Relations will be in session. Participation in the work of the Centre is open only to jurists who are highly qualified by their intellectual maturity and experience in international law.

The participants, in two groups of about twelve in each, must follow the directed courses, without interruption, in French or in English, and produce a personal work of research. The subject of research will be:

ACCESS OF INDIVIDUALS TO INTERNATIONAL JUSTICE

Directors of Studies

English-speaking section: **Yogesh TYAGI**, Dean of the Faculty of Law at South Asian University, New Delhi

French-speaking section: **Maurice KAMTO**, Professor at the University of Yaoundé II

The participants will be selected by the Curatorium of the Academy on the basis of their scientific qualifications. Applications, together with a complete file, should be in the possession of the Secretariat of the Academy, sent by normal mail, before 1 April.

ACADEMY EXTERNAL PROGRAMME

This Programme was launched in 1969 and consists in sending a team of professors alternatively to Africa, Latin America or Asia to give courses and seminars on a specific topic likely to be of interest for the region concerned. The sessions of the External Programme are financed by several States and by the host country for the session.

The next session is planned to be held in Uruguay, on the topic of the law of international watercourses. The place, the date and the detailed programme will be made available on-line at the beginning of 2015.

PUBLICATIONS OF THE ACADEMY

Since the origin of the Academy the Summer Courses have been published in the well-known *Recueil des cours (Collected Courses)*, which collection represents more than 360 volumes, and all those works which have appeared so far have now been put "on line" and can be consulted by means of one of the available subscription methods (see the website of the publisher, Brill: <http://www.brill.nl>). In July 2014 has been published Volume 364, which contains the following lectures:

- G. Gaja: *The Protection of General Interests in the International Community. General Course on Public International Law (2011)*, 9-186.
- H. P. Glenn: *La conciliation des lois. Cours général de droit international privé (2011)*, 187-470.

The work carried out during the Centre for Studies and Research is published in the series The Law Books of the Academy and the records of workshops, the latest of which was held in 2007, form the subject of a specific publication. The most recent volume of the Centre of Studies, of which the subject was crimes at sea, was published in July 2014, in hard-back and soft-cover versions:

- E. D. Papastavridis et/and K. N. Trapp (dir. publ./eds.): *La criminalité en mer/Crimes at Sea*, 2014, 784 pages.

Finally, since 2008 certain lectures have appeared as "pocketbooks" and are available at a very affordable price. In that series, the latest books published at the date of July 2014 are the following:

- J. Crawford: *Chance, Order, Change: The Course of International Law. General Course on Public International Law*, 2014, 540 pages.
- R. A. Brand: *Transaction Planning Using Rules on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments*, 2014, 360 pages.
- R. Kolb: *L'article 103 de la Charte des Nations Unies*, 2014, 360 pages.
- E. Benvenisti: *The Law of Global Governance*, 2014, 336 pages.

During the session of courses the Academy puts on sale a large number of its publications at very low prices. The participants can acquire them on simple presentation of their card of admission to the courses. Each participant can obtain one copy only of the titles chosen, and the choice is subject to availability. The catalogues of the publications of the Academy can be obtained under simple request addressed to the Secretariat.

For further information on the publications and on the various activities of the Academy please see the website: www.hagueacademy.nl.

Curatorium of the Academy

President

B. BOUTROS-GHALI former Secretary-General of the United Nations

Vice-President

E. JAYME Professor Emeritus at the Institute for Foreign and International Private and Commercial Law, Heidelberg

Members

G. BASTID-BURDEAU Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

A. A. CANÇADO TRINDADE Judge at the International Court of Justice; former Judge and former President of the Inter-American Court for Human Rights

J. CRAWFORD Whewell Professor, Lauterpacht Centre for International Law, University of Cambridge

F. P. FELICIANO former Chairman, Appellate Body, WTO; former Senior Associate Justice, Supreme Court of the Philippines

D. P. FERNANDEZ ARROYO Professor at the Sciences Po Law School, Paris

B. W. HESS Group Legal Director, Member of the Executive Committee Royal Dutch Shell Group

M. JÄNTERÄ-JAREBORG Professor and former Dean of the Faculty of Law of Uppsala University

D. MOMTAZ Professor at the University of Teheran

S. MURASE Professor at Sophia University, Tokyo; member of the International Law Commission of the United Nations

R. RANJEVA former Judge and former Vice-President of the International Court of Justice

L.-A. SICILIANOS Judge at the European Court of Human Rights; Professor at the University of Athens

A. (Teun) V. M. STRUYCKEN Professor Emeritus at the University of Nijmegen; former President of the Netherlands Standing Government Committee on Private International Law

P. TOMKA Judge and President of the International Court of Justice

T. TREVES Professor at the University of Milan; Judge at the International Tribunal for the Law of the Sea

P. D. TROOBOFF Senior Counsel, Covington & Burling LLP

XUE Hanqin Judge at the International Court of Justice

Secretary-General of the Academy

Y. DAUDET Professor Emeritus of the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

HAGUE ACADEMY OF INTERNATIONAL LAW

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands

Tel. (+3170) 3024242 — Fax (+3170) 3024153